



Istruzioni di montaggio
Instructions for the assemblage
Instructions de montage
Montageanweisungen
Instrucciones para el montaje

9275		N. RICAMBIO ARTICLE N. ARTICLE N. EINZELHEIT NR. N. DE REPUESTOS	
	1	16553	
	1.1	16125	
	2	16034	
	3	14720	
	4	16049	
	5	16066	

9270		N. RICAMBIO ARTICLE N. ARTICLE N. EINZELHEIT NR. N. DE REPUESTOS	
	1	16553	
	1.1	16125	
	2	16034	
	3	14720	
	4	16049	
	5	16072	
	6	16558	
	6.1	16561	
	6.2	10044	
	6.3	10119	

9210-9225-9213
9240-9255
9270-9275

Newform S.p.A. Via Marconi, 25/A
Frazione Vintebbio - Serravalle Sesia 13037 (VC) Italy
Tel. +39 / 0163452011 (r.a.) - Fax commerciale +39 / 0163459745
Fax amministrativo +39 / 0163458983
www.newform.it - e-mail: newform@newform.it

MONTAJE
Limpiar bien las tuberías de las posibles impurezas que pudieran haber quedado en su interior durante la instalación, dejando correr el agua durante unos minutos y cerrar la llave de paso general.
(Art. 9210-9225-9213). Colocar el grifo en el hueco, controlando que la junta esté situada entre el grifo y el plano de apoyo. Bloquear la pieza roscando la tuerca con la arandela y la junta.Proceder a la conexión de los flexibles de alimentación, con la instalación general de agua.(Art.9240-9255) Colocar las juntas en las tuercas de conexión, enroscar las excéntricas a los rosetones y enroscar todo en las tuercas de conexión. Proceder a la instalación del grifo con la red general cerciorándose de que la alimentación del agua caliente esté a la izquierda del grifo. Unir el flexible ducha a la conexión fileteada. (Art. 9270) Insertar el cuerpo cubierto por su envoltura en la pared, respetando los límites (min.-máx.) de encaje, señalados por la cinta adhesiva que une los dos cojinetes. Unir los tubos de alimentación del agua (caliente a la izquierda, fría a la derecha). Con la pared revestida del azulejo cortar la parte externa de la envoltura, destornillar el pomo del desviador, montar la chapa y enroscar el pomo desviador.(Art. 9275) Insertar el cuerpo en la pared y unir los tubos de alimentación del agua (caliente a la izquierda, fría a la derecha). Con la pared revestida del azulejo quitar la protección de plástico y montar la chapa. (Art. 9270-9275) Montar la maneta bloqueándola con el tornillo y el embellecedor.

REEMPLAZO DEL CARTUCHO
Antes de empezar con el reemplazo, cerrar el agua de la red Hidrica. Destornillar la manilla, quitar el disco manilla y la fricción de plástico. Destornillar la virola por los dos agujeros y extraer el cartucho tirando hacia arriba. Sacar las dos guarniciones negras de goma con las muelles (si rotas o defectuosas reemplazarlas) y reponerlas asegurandose que estén bien colocadas. Reponer el cartucho asegurandose que el indicador puesto sobre el cartucho quede bien en el sito predispuesto sobre el grifo. Recomponer virola, fricción, disco manilla y manilla teniendo cuidado que las guarniciones estén bien colocadas.

REGULACIÓN DEL LIMITADOR DE TEMPERATURA MÁXIMA O CAMBIO DEL CARTUCHO.
Cerrar el agua de la red general y asegurarse de que la maneta esté en posición central. Quitar el embellecedor que cubre el tornillo, aflojarlo y tirando hacia arriba extraer la maneta. Destornillar la virola, extraer el cartucho y efectuar la regulación quitando el anillo y ponerlo en la posición deseada considerando que, girándolo hacia el indicador menos (-) se limita la temperatura del agua caliente y girándolo hacia el indicador (+) se limita la temperatura del agua fría. Colocar el cartucho asegurándose que los dos pernos entren en sus asientos correspondientes y que las arandelas estén bien colocadas, montar la virola y la maneta.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA
Limpiar periódicamente e inmediatamente después de su primera utilización el filtro aireador, con el fin de evitar reducción de caudal. Es aconsejable limpiar el grifo únicamente con agua y jabón neutro, secando posteriormente con un paño suave, evitando utilizar detergentes abrasivos, disolventes o limpia metales, los cuales podrían dañar irreversiblemente la superficie. Newform s.p.a.- Declina cualquier responsabilidad de los daños que se pudieran producir por el incumplimiento de alguna de estas normas.

MONTAGGIO
Risciacquare bene tutte le tubazioni per eliminare i residui di sporco.
(Art. 9210-9225-9213) Posizionare il rubinetto nel foro assicurandosi della presenza della quantizione tra il rubinetto e il piano di appoggio. Bloccare il tutto tramite apposito dado, rondella e quantizione. L'alimentazione dell'acqua calda sia a rete idrica dei flessibili di alimentazione assicurandosi che siano ben posizionati, quindi montare giriera, frizione, disco maniglia.
(Art. 9240-9255) Inserire il corpo avvolto nell'involucro con cura di rispettare i limiti (min.-max.) di incasso, segnare il nastro adesivo con unisce i due quantitori e collegare i tubi di alimentazione dell'acqua (calda a sinistra, fredda a destra). A parete plastare la parte esterna dell'involucro, svitare il pomolo.
(Art. 9275) Inserire il corpo nella parete e collegare i tubi di alimentazione dell'acqua (calda a sinistra, fredda a destra). A parete plastare la maniglia fissandola con la vite e il tappino.
(Art. 9270-9275) Montare la maniglia fissandola con la vite e il tappino.
SOSTITUZIONE CARTUCCIA (Art. 9210-9225-9213-9240-9255)
Prima di iniziare le operazioni di sostituzione della cartuccia, assicurarsi che l'acqua dell'impianto principale sia chiusa e che la maniglia sia in posizione centrale. Togliere il tappino, allentare la vite e tirando verso l'alto estrarre la maniglia. Svitare il disco maniglia e la frizione di plastica. Svitare la guiera usandolo degli appositi fori quindi estrarre la cartuccia tirandola verso l'alto. Estrarre le due guarnizioni di gomma con le molle. Reinstallare la maniglia e la bloccare assicurandosi che siano ben posizionati, quindi montare giriera, frizione, disco maniglia.
cartuccia entra nella rispettiva sede ruotata nel rubinetto. Rimontare giriera, frizione, disco maniglia.
e maniglia prestando attenzione che le guarnizioni siano in posizione corretta.

REGOLAZIONE DEL LIMITATORE TEMPERATURA MAX O SOSTITUZIONE CARTUCCIA (Art. 9270-9275)
Prima di iniziare le operazioni di sostituzione della cartuccia, assicurarsi che l'acqua dell'impianto principale sia chiusa e che la maniglia sia in posizione centrale. Togliere il tappino, allentare la vite e tirando verso l'alto estrarre la maniglia. Svitare la guiera e procedete una volta estratta la cartuccia a regolare, estrarre l'anello e riposizionare desiderata. (Ruotando verso il segno (-) della posizione in cui si è estratto si limita la temperatura dell'acqua calda o viceversa il segno (+) si limita la temperatura dell'acqua fredda). Rimontare la cartuccia assicurandosi che i due perni di centraggio entrino nelle rispettive sedi e che le guarnizioni siano ben posizionate; montare quindi, giriera e maniglia.

MANTENZIONE E PULIZIA
Pulire periodicamente e subito dopo il primo utilizzo, onde evitare riduzioni di portata, il filtro aérateur. Si consiglia inoltre di pulire il rubinetto esclusivamente con acqua e sapone evitando in maniera assoluta l'utilizzo di detersivi e abrasivi. La Newform s.p.a. non risponderà dei danni causati dall'inosservanza di tali regole.

9210-9225		N. RICAMBIO ARTICLE N. ARTICLE N. EINZELHEIT NR. N. DE REPUESTOS	
	1	16500	
	1.1	16550	
	2	16555	
	2.1	16512	
	3	16501	
	3.1	11418	
	4	16514	
	4.1	16556	
	5	98	
	6	16519	
	7	12160	
	8	16559	
	9	16982	
	10	220	
	10.1	10659	
	10.2	13071	
	11	100	
	11.1	10650	
	11.2	102	

9213		N. RICAMBIO ARTICLE N. ARTICLE N. EINZELHEIT NR. N. DE REPUESTOS	
	1	16500	
	1.1	16555	
	2	16555	
	2.1	16512	
	3	16501	
	3.1	11418	
	4	16514	
	4.1	16556	
	5	98	
	6	16519	
	7	15533	
	8	12160	
	9	16560	
	10	220	
	10.1	10659	
	10.2	13071	

ASSEMBLY
Thoroughly wash all pipes to eliminate any remaining dirt and residue.
(Art. 9210-9225-9213) Position the tap in the hole making sure to place the seal between the tap hoses to main water supply making sure that hot water supply is fitted left-hand side, and the supporting surface. Fix by using the special nut, insert and gasket. Connect flexible supply hoses to main water supply making sure that hot water supply is fitted left-hand side.
(Art. 9240-9255) Insert gaskets into the anchorage nut seat, screw the tap cans to the taping templates and screw the nuts. Proceed to connection to main source.
(Art. 9270) Insert the body and housing into the wall being careful to respect the max.-min. housing limits indicated by the self-tape holding the two housing shells together. Connect the main water supply pipes (not to the left and cold to the right). Cut the external part of the housing shell flush with the tiled wall surface, unscrew the knob, mount the external plate and screw the knob. (Art. 9275) Insert the body into the wall and connect the main water supply pipes (not to the left and cold to the right). Remove the plastic protection when the wall surface is tiled and mount the external plate.
(Art. 9270-9275) Install the handle, anchoring it with its screw and knob plug.

CARTRIDGE REPLACEMENT (Art. 9210-9225-9213-9240-9255)
Before replacing the cartridge, turn off the water at the main water supply. Unscrew the handle, remove both handle disk and plastic-friction disk. Unscrew the plug by using proper hoses and remove the cartridge by pulling upwards. Remove the two black rubber rings with relative springs. Fit again springs and o-rings, making sure that they are in correct position. Fit the cartridge so that the gaskets are correctly positioned. Re-fit the plug, friction, disk and handle checking that the cartridge has been removed, proceed to adjust the ring and adjust it to the desired position considering that, from the central position, by turning it towards the negative sign (-) the temperature is reduced, contrarily, by turning it towards the plus sign (+) the cold will be reduced. Fit the cartridge once again, making sure that the two centring pins enter their respective seats and that the cartridge is correctly positioned. Re-fit the ring and handle.

MAINTENANCE AND CLEANING
Clean the aerator filter regularly and immediately after the first use to avoid any flow-rate reduction. It is also advised to clean the tap exclusively with warm soapy water and absolutely avoid to use any detergents and abrasives. Newform s.p.a. will not respond to any damages caused by failure to observe above-cited rules.

9240-9255		N. RICAMBIO ARTICLE N. ARTICLE N. EINZELHEIT NR. N. DE REPUESTOS	
	1	16500	
	1.1	16550	
	2	16555	
	2.1	16512	
	3	16501	
	3.1	11418	
	4	16514	
	4.1	16556	
	5	10023	
	6	16048	
	7	16557	
	8	16518	
	7.1	16518	
	7.2	10044	
	7.3	10119	
	104	104	

MONTAGE
Bien rincer les conduites pour éliminer toute saleté.
(Art. 9210-9225-9213) Placer le robinet dans le trou, interposant un joint entre le robinet et le plan d'appui. Bloquer avec l'éclou, la rondelle et le joint correspondants. Raccorder les flexibles aux raccords muraux, visser les excéntriques du robinet.
(Art. 9240-9255) Placer les joints dans le logement des raccords muraux, visser les excéntriques aux raccords muraux et visser les raccords muraux. Raccorder le robinet à l'installation principale. Raccorder la flexible de la douche au raccord fileté.
(Art. 9270) Placer le corps entouré de son enveloppe indiquée par le ruban adhésif qui réunit les deux blocs. Raccorder les tuyaux d'alimentation de l'eau (chaude à gauche, froide à droite). Couper la partie externe du support mural du côté du revêtement carrelé, dévisser la vis de blocage, monter la bague décor et revisser la vis.
(Art. 9275) Introduire le corp dans le mur et raccorder les tuyaux d'alimentation de l'eau (chaude à gauche et froide à droite). Éliminer la partie en plastique de protection du côté du revêtement carrelé et monter la bague décor.
(Art. 9270-9275) Monter la poignée en la fixant avec la vis et le bouton.

REMPACEMENT DE LA CARTOUCHE (Art. 9210-9225-9213-9240-9255)
Avant de commencer les opérations de remplacement de la cartouche, s'assurer que l'eau de l'installation principale soit fermée. Dévisser la poignée, enlever le disque et la friction en plastique. Dévisser l'embout et sortir la cartouche en tirant vers le haut. Sortir les deux joints noirs en caoutchouc avec les ressorts et les joints en s'assurant que la cartouche est bien centrée. S'il on tourne vers la marque plus (+) on limite la température de l'eau froide. Rémontant le ressort et la poignée.
(Art. 9270) Placer le corps entouré de son enveloppe indiquée par le ruban adhésif qui réunit les deux blocs. Raccorder les tuyaux d'alimentation de l'eau (chaude à gauche, froide à droite). Couper la partie externe du support mural du côté du revêtement carrelé, dévisser la vis de blocage, monter la bague décor et revisser la vis.
(Art. 9275) Introduire le corp dans le mur et raccorder les tuyaux d'alimentation de l'eau (chaude à gauche et froide à droite). Éliminer la partie en plastique de protection du côté du revêtement carrelé et monter la bague décor.
(Art. 9270-9275) Monter la poignée en la fixant avec la vis et le bouton.

REGLAGÉ DU LIMITEUR DE TEMPERATURE MAX. OU REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE (Art. 9270-9275)
Avant de commencer les opérations de réglage ou remplacement de la cartouche, s'assurer que les joints soient à leur place.
du robinet. Remonter l'embout, la friction, le disque de la poignée et la poignée.